Организация Объединенных Наций A/S-27/22

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
10 May 2002
Russian
Original: English

Двадцать седьмая специальная сессия

Резюме обсуждений «за круглым столом» на тему «Подтверждение приверженности и будущая деятельность в интересах детей в следующем десятилетии»

«Круглый стол» 3
Пятница, 10 мая 2002 года (утро)

Сопредседатели: г-н Шер Бахадур **Деуба**, премьер-министр Непала

г-н Леви **Мванаваса**, президент Замбии

«Прислушайтесь к тому, что мы хотим сказать, поскольку это поможет вам принять правильные решения в наших интересах… и вместе с нами».
Сара Мендич, Югославия

«Нам нужно, чтобы вы верили в нас и вкладывали средства на благо нас».
Нгенфат Янг, Суринам

1. Эти два делегата-ребенка задали тон обсуждениям «за круглым столом». Сара Мендич из Югославии говорила о необходимости образования и школ, пригодных для детей, сказав, что плохие школы «могут заставить нас учиться, но не могут помочь нам научиться». Нгенфат Янг из Суринама остановился на проблеме жестокого обращения и эксплуатации детей на протяжении всей жизни, попросив участников «представить себе тех многочисленных детей, которые становятся жертвами жестокого обращения… которых продают… у которых нет семей, чтобы заботиться о них», и задав при этом следующий вопрос: «В чем же их будущее?». Другие молодые люди приняли участие в «круглом столе» в составе своих национальных делегаций и говорили о насилии дома, злоупотреблении наркотиками и правах детей из числа коренного населения.

2. Во время обсуждения был затронут целый ряд тем. Главной темой был, пожалуй, вопрос о ресурсах, поскольку адекватные ресурсы имеют основополагающее значение для достижения цели мира, пригодного для жизни детей. В ходе беседы «за круглым столом» прозвучали многочисленные призывы к выполнению международных целей, касающихся официальной помощи на цели

02-37825 (R) 130502 130502
0237825

развития, и к увеличению объема ресурсов на программы, идущие на пользу детям и женщинам. Прозвучал призыв к благому правлению и инвестициям на благо людей; говорилось также о том, что помощь детям не должна зависеть ни от каких условий. Все участники согласились с тем, что для обеспечения светлого будущего для детей необходимо разорвать цикл насилия. Прозвучали призывы к более справедливой торговой системе и открытым рынкам, к экономическим решениям, учитывающим сегодняшние реальности в различных странах.

3. ВИЧ/СПИД угрожает жизни детей, особенно в Африке, где достижения предыдущих 50 лет были утрачены за последние 5–10 лет. Помимо лекарств, продаваемых по более низким или преференциальным ценам, страны нуждаются в соответствующей инфраструктуре, больницах, обученном медицинском персонале, добровольных консультациях, исследованиях, а также в чистой воде. Заместитель Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) г-н Кунио Ваки сказал, что мы должны доверять молодым людям и наделять их знаниями в отношении репродуктивного здоровья.

4. Многие участники подчеркнули важность уделения особого внимания потребностям и правам девочек в том, что касается адекватного питания, образования и защиты от жестокого обращения и эксплуатации, особенно с учетом той опасности, которую представляет собой ВИЧ/СПИД. Во многих семьям девочки не ходят в школу, поскольку родители не могут позволить себе вносить плату за всех своих детей, и поэтому они отправляют в школу только мальчиков.

5. Образование — от дошкольного обучения до начальной и средней школы — по-прежнему имеет решающее значение в плане развития детей в качестве продуктивных и счастливых членов своего общества. Было подчеркнуто особое значение высококачественного начального образования, и прозвучали призывы к обеспечению высококачественного образования, которое позволяло бы детям готовиться к жизни в нашем меняющемся мире и прививало бы им новые навыки и знания, в том числе в области предпринимательства, науки и техники. Необходимо обеспечить наличие надлежащим образом подготовленных преподавателей. Доступ к компьютерам и к Интернету имеет крайне важное значение для наведения мостов через «цифровую пропасть». Дети также должны узнавать о вещах, которые их интересуют, и развивать свой творческий потенциал, как было указано одним из молодых делегатов. Дети должны учиться терпимости и уважению к другим, а также к окружающей нас среде. Их нужно ознакомить с их правами, с тем чтобы они, в свою очередь, могли рассказывать об этом своим семьям.

6. Много говорилось о телесных наказаниях в школах, и некоторые из ораторов сказали, что эта практика принята в их странах. Нгенфат Янг сказал, что его подвергали наказанию и при этом говорили ему, что он глуп; он также сказал, что не должно быть «начальнических» отношений между учащимися и учителями. «Обращайте внимание на наши цели и не подавляйте нас», — сказал он. Один из участников сказал, что телесные наказания нужно заменить позитивными дисциплинарными мерами.

7. Обучение детей начинается в семье, которая обеспечивает доброе начало жизни детей. Участники подчеркнули важную роль, которую играют и матери,

и отцы в жизни своих детей. Как было сказано одним из молодых ораторов, дети имеют право на жизнь без насилия в своих домах. Несколько участников сказали, что их правительства приняли законодательство о защите детей от жестокого обращения в семье, но вместе с тем крайне важно научить и побудить полицейских, детей и сами семьи, а также остальные слои общества уважать эти законы. Было сказано, что, хотя государство несет главную ответственность за защиту прав, семьи, общины и неправительственные организации (НПО) также разделяют эту ответственность. В ряде случаев семьи нуждаются в финансовой или иной поддержке, с тем чтобы они могли отправлять своих детей в школу, а не на работу.

8. Многие ораторы говорили о пагубных последствиях конфликтов для детей. Конфликты наносят физический ущерб детям, которых похищают и превращают в детей-солдат, которых калечат и увечат, которые подрываются на наземных минах и получают ранения в бою. Конфликты также лишают детей прививок и медико-санитарных услуг, равно как и возможностей образования. Конфликты также наносят эмоциональный и психологический ущерб детям, и дети, пострадавшие от конфликтов, нуждаются в особом уходе и внимании. Другие участники говорили об иных формах эксплуатации детей, особенно о сексуальной эксплуатации, и о недавней Йокогамской декларации по этому вопросу.

9. Все молодые участники говорили о том, что слова должны подкрепляться четкими делами. Многие участники беседы «за круглым столом» говорили о необходимости правовых механизмов, подкрепляющих политические обязательства, а также о необходимости разрабатывать и осуществлять национальные законы и внедрять изменения в судебные системы, которые отражали бы положения Конвенции о правах ребенка. Несколько участников подчеркнули важность охвата меньшинств и маргинализированных детей. Во многих странах существуют детские парламенты, равно как и другие средства, позволяющие детям выражать свои интересы, включая газеты, выпускаемые детьми для детей.

10. Многие участники, включая молодых делегатов, подчеркивали важность согласования заключительного текста итогового документа, с тем чтобы, когда все вернутся к себе домой из Нью-Йорка, у них было что-то позитивное для дальнейшей работы. Как было сказано одним из сопредседателей в его заключительном слове, будущее будет слишком ужасным, если мир сейчас не сдвинется с мертвой точки.